

V Bruseli 15. júla 2019
(OR. en)

11271/19

**Medziinštitucionálny spis:
2019/0153(NLE)**

**AELE 51
EEE 40
N 46
ISL 43
FL 58
JAI 810
FIN 512
PROCIV 50
COHAFA 68**

NÁVRH

Od: Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ,
v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie

Dátum doručenia: 15. júla 2019

Komu: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie

Č. dok. Kom.: COM(2019) 337 final

Predmet: Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP k zmene Protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd [RescUE]

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2019) 337 final.

Príloha: COM(2019) 337 final



V Bruseli 15. 7. 2019
COM(2019) 337 final

2019/0153 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP k zmene
Protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch
slobôd**

[RescUE]

(Text s významom pre EHP)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Cieľom návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP (pripojeného k návrhu rozhodnutia Rady) je zmeniť protokol 31 k Dohode o EHP o „spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd“ s cieľom rozšíriť spoluprácu zmluvných strán v oblasti civilnej ochrany. V tomto prípade je účelom predmetného pozmeňujúceho návrhu zahrnúť rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/420 z 13. marca 2019, ktorým sa mení rozhodnutie č. 1313/2013/EÚ o mechanizme Únie v oblasti civilnej ochrany¹ a umožniť tak štátom EZVO, ktoré sú členmi EHP, aby sa od 21. marca 2019 zúčastňovali na akciách Únie týkajúcich sa tohto rozhodnutia EÚ.

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

Pripojeným návrhom rozhodnutia Spoločného výboru sa rozširuje už existujúca politika EÚ v oblasti civilnej ochrany na štáty EZVO, ktoré sú členmi EHP (Nórsko, Island a Lichtenštajnsko), s cieľom zlepšiť reakciu Únie na prírodné katastrofy a katastrofy spôsobené ľudskou činnosťou.

• Súlad s ostatnými politikami Únie

Rozšírenie *acquis* EÚ na štáty EZVO, ktoré sú členmi EHP, jeho začlenením do Dohody o EHP sa vykonáva v súlade s cieľmi a zásadami obsiahnutými v uvedenej dohode zameranej na vytvorenie dynamického a homogénneho Európskeho hospodárskeho priestoru založeného na spoločných pravidlách a rovnakých podmienkach hospodárskej súťaže.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Právny predpis, ktorý sa má začleniť do Dohody o EHP, vychádza z článku 196 Zmluvy o fungovaní Európskej únie v spojení s jej článkom 218 ods. 9.

Podľa článku 1 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 2894/94² o opatreniach na vykonávanie Dohody o EHP Rada na základe návrhu Komisie stanoví pozíciu, ktorá sa má v mene Únie prijať k takýmto rozhodnutiam.

• Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)

Návrh je v súlade so zásadou subsidiarity z tohto dôvodu:

cieľ tohto návrhu, ktorým je zabezpečiť homogénnosť vnútorného trhu, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, a preto ho z dôvodu jeho účinkov možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie.

• Proporcionalita

V súlade so zásadou proporcionality tento návrh neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie daného cieľa.

¹ Ú. v. EÚ L 77I, 20.3.2019, s. 1.

² Ú. v. ES L 305, 30.11.1994, s. 6 – 8.

- **Výber nástroja**

V súlade s článkom 98 Dohody o EHP je zvoleným nástrojom rozhodnutie Spoločného výboru EHP. Spoločný výbor EHP zabezpečuje účinné vykonávanie a fungovanie Dohody o EHP. Na tento účel prijíma rozhodnutia v prípadoch stanovených v Dohode o EHP.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX-POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

Neuplatňuje sa.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Štáty EZVO, ktoré sú členmi EHP, od 21. marca 2019 finančne prispievajú na mechanizmus v súlade s jeho zmenenými ustanoveniami.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP k zmene Protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd

[RescUE]

(Text s významom pre EHP)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 196 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2894/94 z 28. novembra 1994 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore³, a najmä na jeho článok 1 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda o Európskom hospodárskom priestore⁴ (ďalej len „Dohoda o EHP“) nadobudla platnosť 1. januára 1994.
- (2) Podľa článku 98 Dohody o EHP sa Spoločný výbor EHP môže rozhodnúť zmeniť, okrem iného, protokol 31 k uvedenej dohode.
- (3) Protokol 31 k Dohode o EHP obsahuje konkrétne ustanovenia o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd.
- (4) Je vhodné rozšíriť spoluprácu zmluvných strán Dohody o EHP tak, aby zahŕňala rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/420 z 13. marca 2019, ktorým sa mení rozhodnutie č. 1313/2013/EÚ o mechanizme Únie v oblasti civilnej ochrany⁵.
- (5) Protokol 31 k Dohode o EHP by sa preto mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť, aby sa od 21. marca 2019 umožnila táto rozšírená spolupráca.
- (6) Pozícia Únie v Spoločnom výbore EHP by mala vychádzať z pripojeného návrhu rozhodnutia,

³ Ú. v. ES L 305, 30.11.1994, s. 6.

⁴ Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 3.

⁵ Ú. v. EÚ L 77I, 20.3.2019, s. 1.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP k navrhovanej zmene Protokolu 31 k Dohode o EHP, je založená na návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*